

عمانوسيل كنت

# نقد العقل المجرى

نقله الى العربية  
احمد الشيباني

الترجمة  
مركز اليقظة العربية  
للتنقيب والترجمة والنشر  
بيروت

## اهداء المؤلف

إلى صاحب السعادة

وزير الدولة الملكي ، البارون فون تزيدلتس

سيدي :

إن العمل في مصلحة سعادتكم هو معاضدة العلوم ودفعا قدماً إلى  
الأمم ، من حيث ان نماءها يكمن فينا ، ونظراً لكون مصلحتكم  
الخاصة مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالعلوم ، وارتباطها هذا ، لا يقوم من  
حيث كون سعادتكم تشغلون منصباً سامياً ، كحامٍ للعلم ونصير له ،  
بلى ايضاً من خلال علاقة أوثق بكثير من علاقة منصبكم ذلك ، ألا  
وهي علاقة محب وقاض 'مستنار . ولهذا السبب أتقدم بالوسيلة الوحيدة  
التي أمتلكها للبرهنة على امتناني للثقة الكريمة التي يشرفني بها سعادتكم ،  
كما لو أنه كان بمستطاعي أنا ايضاً ان يكون لدي بعض طاقة من عون  
في عملكم النبيل .

( ان أي امرئ يغتبط بحياة تأملية ، يجد ، برغائب معتدلة ، استحسان  
قاضي رثيف 'مستنار ، حافظاً قويا على الدراسات التي تكون عظيمة  
النتائج ، لكنها بعيدة المنال ، عزيزة المجال ، ولذلك تتجاهلها العيون  
الخسيسة تجاهلاً كلياً ( ١ ) . )  
واليك ، بوصفك قاضياً كذلك ، والى رعايتك الرؤوف ، أقدم هذا  
الكتاب واضعاً جميع المشاريع الأخرى لمستقبلي الأدبي تحت حمايتكم  
الخاصة ، وباقيها بعميق احترام .

أطوع خادم لسعادتكم

عمانويل كنت

كونغسبرغ في ٢٩ آذار سنة ١٧٨١

---

١ - لقد حذفت الفقرة الثانية من الطبعة الثانية ، كما وان الجملة الاخيرة قد جرى  
تعديلها تعديلاً طفيفاً .

إهداء المترجم

الى الامير عبد الله بن عبد العزيز

الصديق الصادق الصدوق ، المفطور  
على كل مكرمة ، الأريض لكل خير ،  
العربي فطرة وأخلاقاً وسلوكاً .

احمد الشيباني

بيروت في ١ كانون الثاني عام ١٩٦٥

## مقدمة المترجم

- ١ -

تعمدنا في ترجمة هذا الكتاب استخدام نص الطبعة الأولى ، التي صدرت عام ١٧٨١ ، وذلك رغبة منا ( ونحن نعلم بأن هذا المؤلف الفلسفي الضخم ينقل لأول مرة إلى اللغة العربية ) ، في أن نقدم للقارئ العربي أول نص لهذا الكتاب قبل أن يدخل عليه مؤلفه ، في الطبعة الثانية ، أية إضافة أو يقوم بحذف أية فقرة أو تعديلها .

ومن ثم قمنا فأتبعنا هذا الكتاب بملاحق ، يراها القارئ في آخر الكتاب ، وهذه الملاحق تشكل جميع التعاديل والإضافات التي أدخلها كنت على كتابه في الطبعة الثانية . كما وقمنا بالإشارة ، في متن الكتاب ، إلى الفقرات التي تناولها كنت بالتعديل أو الحذف ، منبهين القارئ إليها بهوامش ، وطالبين إليه مراجعة الملحق الخاض بالفقرة المعدلة ، أو المستبدلة . وقمنا بهذا الأمر رغبة منا في أن نقدم للقارئ العربي ، أكمل نص لهذا الكتاب ، الذي أجمع الناس على أنه أعظم مؤلف عرفته الفلسفة الأوروبية .

لماذا استعملنا كلمة مجرد ولم نستعمل كلمة خالص أو محض .

تعمدت ، في ترجيقي هذه ، أن أستعمل كلمة مجرد ، ولم أرغب في استعمال كلمة خالص أو محض ، وذلك انسجاماً مني ، كما أعتقد ، وروح المؤلف ، إذ ان كنت يرى في كتابه هذا ان العقل هو ، في نشاطه الرئيسي ونزوعه الجوهري ، مجرد من الحس ، ومتحرر من الحساسية ، وطلبيق من قيود التجربة . فالعقل ، كما يرى كنت ، ينزع أبداً ودوماً الى ربط المشروط بحقيقة كلية غير مشروطة ، وبنزوعه هذا يتجاوز نطاق التجربة ، ويسمى للقيام بتأليف عقلية صرفة ، لا تستند الى زكانات حسية . ولذلك يرى كنت ، ان الوحدة التي يريد أن يبتدعها العقل هي وحدة عقلانية صرفة ، مجردة من كل تجربة وزكانة وحس ، بينما ان وحدة الفهم ، كما يراها كنت ، هي وحدة تتخذ من التجربة ركناً لها ، ومن الحساسية مرتكزاً . ولذلك يخص كنت المبتدع أيضاً الطليقة من تود الحواس بالعقل بالمجرد .



### لماذا استعملت كلمة زكّانة ؟

تعود معظم الناس على ترجمة كلمة Intuition بالحدس ، والحدس هو سرعة الانتقال في الفهم والاستنتاج ، ولهذا فأنني ارى أن الحدس يُولد في عملية هذه الزكّانات ، ولذلك فلقد استعملت كلمة زكّانة ، وانا راسخ الاعتقاد بأنها افضل كلمة في العربية لترجمة كلمة Intuition ترجمة تتفق وما يريد كنت او يعنيه ، فالزكّانة هي إصابة الظن وصدقه ، وهي شرط ذاتي ، وكنت يرى ان جميع الاشياء هي تصورات ، وليست اشياء بذواتها ، وان حدسنا يُولد زكّاناتنا في الاشياء ، وهذه تكون حقائق موضوعية لا بوصفها اشياء بذواتها ، بل بوصفها اشياء تستصورها زكّاناتنا التي تولدها عملية الحدس . وهي لذلك خاضعة للعمليات الحدسية الذاتية ، اي للزكّانات .

نبذة عن حياة كنت :

تتضارب الروايات في الحديث عن الحياة الاجتماعية لهذا الفيلسوف المارد . فالشاعر الالماني هينريخ هيني يقدم هذه الصورة الكثيرة لفيلسوفنا الجبار فيقول :

« إنه لمن العسير ان يكتب المرء تاريخ حياة عمانوئيل كنت . فهذا الرجل لم يكن له تاريخ ولا حياة . وكل ما هنالك انه عاش حياة آلية رتيبة ، منتظمة ، كعزب عجوز كان يقطن في شارع هاديء منعزل من شوارع كونفسبورغ .

« ولست اظن ان الساعة الضخمة الموجودة في اعلى برج الكاتدرائية ، كانت تؤدي عملها اليومي بشكل ادق او اكثر انتظاما من مواطنها عمانوئيل كنت : فاستيقاظ ، ثم شرب قدح من القهوة ، ثم كتابة ، ثم قراءة للمحاضرات الجامعية ، ثم تناول وجبة من الطعام ، ثم نزهة :



كل شيء في مواعده المحدد . وكان الجيران يعرفون ان الساعة قد شارفت منتصف الرابعة حينما كان عمانوئيل كنت يغادر باب منزله ، مرتديا معطفه الرمادي ، حاملا في يده عصاه الخيزرانية ، متجها نحو طريق شجرة الزيزفون ، وهو الطريق الذي اصبح يسمى الآن - على سبيل الذكرى - باسم نزهة الفيلسوف .

وقال احد جلساء كنت يوما :

« ان من يرى كنت في جلساته الخاصة لا يمكن ان يصدق ان يكون مثل هذا الشخص المرح الجذاب هو بعينه مؤلف ذلك الكتاب العميق « نقد العقل المجرد » .

وقال احد مؤرخيه :

« لقد كان كنت نموذجا مثاليا للمواطن العالمي ، والفيلسوف المستقل ، الذي كان ينظر ، الى ما يجري تحت سمعه وبصره من تجارب يُراد بها تحقيق فكرة الدستور الكامل ، بنفس الغبطة التي يشهد بها العالم الطبيعي تجارب قد يكون من شأنها تأييد فرضية علمية هامة . »

وقال كنت نفسه في قصيدة رثى بها صديقا له توفي عام ١٧٨٢ :

« ان ما سيحدث لنا بعد الموت هو سر مطوي في ظلام دامس ، واما الشيء الوحيد الذي نحن على ثقة منه ، فهو الواجب الذي يتوقع منا الآخرون ان نؤديه . »

وقال كنت ايضا :

« شيطان يملأني إعجابا : السماء المرصعة بالنجوم فوق رأسي ، والقانون الخلقى في نفسي . »

هذه ومضات قد تلقي شيئاً من ضوء على حياة « كنت » الاجتماعية ،  
ولا أظن ان حياته كانت على تلك الصور من الترهيب ، التي وصفها  
هينريخ هايني ، ولا بالمفرطة مرحاً كما قدمها أحد جلسائه ، « فكنت »  
كما أرى ، شديد الرقابة على حركاته وسكناته حتى الجبن ، وكان يعلم  
أنه يعيش في مجتمع محافظ تعصف حوله أنواء الثورات ، وزوابع  
التمرد ، وان هذا المجتمع الذي يحيا فيه لن يتوانى في الدفاع عن  
نفسه ، أمام التيارات التي أطلقتها الثورة الفرنسية ، وان الأمن والاطمئنان  
الذاتيين متوافران في كبت النفس والتزام الحدود ، والطاعة لولي الأمر ،  
ولذلك كتب ، بعد ما نشر بحثاً فلسفياً بعنوان « الشر الأصلي » ،  
هذا البحث الذي نشر خارج بروسيا ، وتسبب في أن يرسل وزير  
المعارف ، كتاب لوم رسمي باسم الملك الى « كنت » ، وفي صدور  
الأوامر الى جميع اساقفة جامعة كونغسبرغ بعدم تدريس الفلسفة  
الكننتية ، أقول كتب « كنت » خطاباً يعتذر فيه عما بدر منه ،  
ويتعهد بعدم الكتابة أو التعليم في الدين ، وذلك بوصفه « خادماً أميناً  
لجلالة الملك » فريدريك وليام .

ولد عمانوئيل كنت في ٢٢ نيسان عام ١٧٢٤ ، بمدينة كونغسبرغ  
الواقعة على الحدود الألمانية الشمالية الشرقية ، من أبوين فقيرين ، إذ  
كان أبوه يعمل سراجاً ، بينما كانت أمه من اسرة فقيرة متواضعة .  
وقد ذهب بعض المؤرخين ، الى أن أباه ، كان ينحدر من أسرة اسكتلندية  
هاجرت إلى بروسيا - وهذا ، في رأيهم ، هو السر في الميل الشديد  
الذي أظهره « كنت » ، في البداية ، نحو فلاسفة الانجليز من أمثال  
ديفيد هيوم وهتشنون وغيرهما .

وقد نشأ « كنت » في جو مسيحي شديد التقوى . ونظراً لحرص

والدة « كنت » ، على تزويد ابنها بالثقافة الدينية ، فلقد الحقته ، وهو في العام الثامن من عمره ، بالكلية الفريدريكية بكونغسبرغ ، حيث تتلمذ على يد شولتس ، أحد رجال النزعة التقوية Piétisme . وبقي « كنت » يتلقى الدروس في هذه المدرسة ، حتى بعد وفاة أمه ، الى أن أتم تعليمه فيها قرابة عام ١٧٤٠ ، وتخرج منها في السادسة عشرة من عمره مزوداً بثقافة لاتينية ممتازة .

ومن ثم التحق « كنت » بكلية الفلسفة التابعة لجامعة كونغسبرغ ، حيث تتلمذ على يد « كنوتسن » أحد أتباع « فولف » ، وحيث استطاع ان يلم بمذهب « لايبنتز » ، وان يضطلع على نظريات « نيوتن » .

وقد أظهر « كنت » خلال هذه الفترة ، براعة رائعة في الدراسات اللاتينية .

وفي عام ١٧٤٦ تقدم « كنت » ببحث جامعي صغير تحت عنوان : « آراء حول التقدير الصحيح للقوى الحية » ، وهو بحث يظهر فيه تأثر « كنت » بنظرية نيوتن في الجاذبية ، كما تتجلى فيه رغبته في التوفيق بين أتباع مذهب ديكارت ، وأتباع مذهب لايبنتز ، وذلك حول مسألة قياس « القوة المحركة » . وفي ذاك العام بالذات ، فقد « كنت » والده الذي كان يعوله ، وارغم على تدبر أمور عيشه ، فاضطر ان يعمل في التدريس . فاشتغل مدرساً خاصاً لأحد أبناء الأسر النبيلة ، وبقي يقوم بهذا العمل قرابة تسع سنوات لدى مختلف البيوتات في بروسيا الشرقية .

وفي عام ١٧٥٥ أصبح « كنت » محاضراً في جامعة كونغسبرغ .

وكان يحاضر في الجغرافيا الطبيعية ، وعلم النفس التجريبي ، والفلسفة العامة . وبقي « كنت يعمل محاضراً طيلة خمسة عشر عاماً .  
وفي عام ١٧٥٥ كتب « كنت » رسالة بعنوان « التاريخ الشامل للطبيعة ونظرية السماء » ، نقد فيها رأي نيوتن القائل : بأن تركيب النظام الحالي للمجموعة الشمسية لا يمكن ان يُفسر إلا عن طريق القوانين الآلية السائدة في الطبيعة ، وقد وضع « كنت » بدل هذا الرأي فرضية تقول بأن النظام الحالي للأجرام السماوية قد تكوّن في البدء بفعل دوران سديم أصلي . وهذه الفرضية تشبه الى حد كبير فرضية العالم الفرنسي الكبير لابلاس ، حتى لقد سميت النظرية السديمية في الأجرام السماوية بنظرية « كنت - لابلاس » في تفسير أصل الكون . غير ان « كنت » حاول ايضاً ، فيما بعد ، ان يثبت وجود كائن مطلق ، استناداً الى ما في الكون من ترابط دقيق بين عناصره ، وما في الطبيعة من قوانين صادقة تشهد بوجود تنظيم حقيقي .

وهكذا ظهرت له في عام ١٧٦٣ رسالة فلسفية هامة بعنوان :  
« الدعامة الوحيدة الممكنة للبرهنة على وجود الله » . وقد حاول « كنت » في هذه الرسالة ان يهدم بعض المعتقدات الكبرى ، التي كان فولف قد أقامها في ميدان اللاهوت الطبيعي او الغائي . وقد ظهرت له ايضاً ، في ذلك العام ذاته ، رسالة اخرى بعنوان : « محاولة من اجل إدخال مفهوم الكميات السالبة في الفلسفة » . وفي هذه الرسالة يظهر تأثر « كنت » بفلسفة هيوم ، حيث نراه يحاول البرهنة على أن رابطة السببية ( العلية ) ، هي رابطة ذات طابع خاص ، يخرج بها عن نطاق المنطق ، ومبدأ التطابق ، وذلك ما دام اننا نتصور في



العلية ، ان مجرد وجود شيء ما ، من شأنه ان يترتب عليه وجود شيء آخر .

وفي عام ١٧٦٤ اتبع « كنت » تلك الدراسة ببحث أشد أهمية ، ألا وهو « دراسة في بداهة مباديء اللاهوت الطبيعي والأخلاق » ، وقد ركز « كنت » في هذا المبحث على إظهار الفارق بين الرياضيات وبين الميتافيزيقا ، وقال بأن الرياضيات لا تهتم بالعلاقة القائمة بين الفهم ومرضوعه ، وذلك بسبب ان الموضوع لدى الرياضيات هو من انشاء العقل ، فهو موضوع مركب بموجب علاقة تعسفية تستند إلى التصور الواضح وحده دون سواه . وأما الأمر بالنسبة للميتافيزيقا ، فان المهم هو ان نفهم موضوعاً واقعياً ، والمشكلة تتمثل في فهم الصلة القائمة بين مفاهيمنا وبين ذلك الموضوع . ووفقاً لذلك فانه يوجد هناك إختلاف شديد بين المنهج الرياضي وبين المنهج الميتافيزيقي ، فالأول منها منهج تركيبى بينما أن الثاني هو منهج تحليلي . وقد جعله إهتمامه الشديد بالمنهج الفلسفي التحليلي ، يثير مشكلة العلية مع ديفيد هيوم بأعنف صورة من صورها .

ويجمع مؤرخو الفلسفة على القول بأن كنت قد مر في تطوره الروحي بمراحل ثلاث هي : المرحلة الدغماتية التي كان متأثراً خلالها بنزعة فولف العقلية ، ومن ثم مرحلة الارتياحية التي تأثر خلالها بديفيد هيوم ، وأخيراً المرحلة النقدية ، التي كانت بمثابة رد فعل ضد النزعة الارتياحية السابقة ، والعودة الى نزعة عقلية نسبية .

وظهر لكنت في عام ١٧٦٦ مؤلف ساخر ، أطلق عليه اسم « احلام راء مفسرة على ضوء احلام الميتافيزيقا » ، وحاول كنت في هذا المؤلف

السخرية من أصحاب تلك المذاهب الروحية الشائخة ، التي كانت تقوم على مفاهيم ناقصة وتصورات عرجاء . وقد أظهر لنا كنت كيف ان تكوين التفاسير الروحية العريضة هي مهمة سهلة هنية ، ما دمنا نلجأ الى مفاهيم عفوية ناقصة ، وتصورات غامضة غير محددة . وقد ختم كنت مؤلنه هذا بقوله : « ما اكثر الأشياء التي أجهلها ، ولكن ما أكثر الأشياء التي أنا في غير حاجة اليها . »

وفي عام ١٧٧٠ ، تقدم كنت إلى جامعة كونفسبرغ ببحثه الأكاديمي المشهور تحت عنوان : « في صورة ومبادئ العالمين الحسي والعقلي » فاستطاع بهذه الرسالة ، التي وضع فيها دعائم نظريته في المعرفة ، أن يظفر بمنصب الاستاذية في الفلسفة .

وظهرت الطبعة الأولى من كتابه نقد العقل المجرد ، الذي قمنا بترجمته ، عام ١٧٨١ وذلك حينما كان كنت قد بلغ السابعة والخمسين من عمره ، وفي عام ١٧٨٣ ظهر له كتاب آخر يحمل عنوان « مقدمات لكل ميتافيزيقا مقبلة يكون من حقها ان تتخذ لنفسها صفة العلم » .

وفي عام ١٧٨٥ أصدر كتابه المعروف باسم « أسس ميتافيزيقا الأخلاق » وأتبعه في عام ١٧٨٨ بمؤلفه الضخم الشهير باسم : « نقد العقل العملي المجرد » ، والذي جاء متمماً لمذهب كنت في الأخلاق . وفي هذا المؤلف نرى ان كنت ، بعد أن كان يؤمن بإمكان قيام الأخلاق على الحس الباطني ، أصبح يؤمن بأنه لا قيام للفلسفة الأخلاقية إلا على العقل وحده ، وذلك نظراً لأن العقل هو مصدر الالزام الخلقى . وقد قال كنت انه يتوجب علينا ان نبني الميتافيزيقا على الأخلاق ، بدلاً من أن نبني الأخلاق على الميتافيزيقا ، وان الطريق الى الإيمان هي الأخلاق .



وفي عام ١٧٩٠ أصدر كنت مؤلفاً جديداً تحت عنوان « نقد ملكة الحكم » ، وقد حاول في هذا المؤلف ان يوفق بين العقل المجرد وبين العقل العملي المجرد ، أو بين عالم الطبيعة وبين عالم الحرية ، أو بين الحق وبين الخير ، بين ما هو كائن وبين ما ينبغي ان يكون ، وذلك عن طريق الالتجاء الى قوة ثلاثة حاکمة بالجمال والغائية ، وهي ملكة الحكم .

وفي عام ١٧٩٢ نشر كنت بحثاً فلسفياً في « الشر الأصلي » ، وكان بحثه هذا بمثابة الفصل الأول من كتاب كان يعتزم نشره بعنوان « الدين داخل حدود العقل » ، وقد أثار عليه هذا البحث الملك فريدريك وليام ، مما إضطر كنت الى الاعتذار للملك المذكور والتعهد بعدم الكتابة او التعليم في الدين .

وفي عام ١٧٩٥ نشر كنت رسالة صغيرة بعنوان « مشروع السلام الدائم » ، وقد تحدث في هذه الرسالة عن إمكان قيام تنظيم سلمي بين الدول الكبرى .

وأصدر في عام ١٧٩٧ كتاباً بعنوان « المباديء الميتافيزيقية الأولى لنظرية في الفضيلة » .

وفي عام ١٧٩٨ نشر كتاباً بعنوان « صراع الملكات » وقد أكد كنت في هذا الكتاب على حقوق العقل في وجه الايمان .

وفي عام ١٨٠٣ أصدر كنت آخر كتاب له ، وهو في « التربية » ، وحينما صدر هذا الكتاب كان كنت قد بلغ التاسعة والسبعين من عمره ، وكانت حالته العقلية والصحية في حال من تدهور وانحطاط ، إذ انه فقد بصره تماماً ، وكاد يفقد ذاكرته ، حتى وافته المنية وهو في الثمانين من عمره ، وذلك في ١٢ شباط عام ١٨٠٤ ، وكانت آخر كلمة تفوه بها « هذا

حسن « Est ist gut . وقد اعتبرت وفاته حداداً شعبياً ، فووري التراب ،  
تحت الأعمدة الخارجية لكاتدرائية كونفسبرغ ونقشت على شاهدته قبره  
عبارة وردت في كتابه « نقد العقل العملي المجرد (١) » وهي :  
« شيان يملآني إعجاباً : السماء المرصعة بالنجوم فوق رأسي ، والقانون  
الخلقي في نفسي » .

---

١ - قمنا بترجمة هذا الكتاب وهو الآن قيد الطبع .

- المترجم -

## كنت وكتابه نقد العقل المجرد

أجمع الناس ، في الغرب ، على ان كتاب نقد العقل المجرد ، ليس فقط أهم المؤلفات التي وضعها فيلسوفنا ، بل انه ايضاً أعظم مؤلف فلسفي عرفته الفلسفة الغربية من أوروبية وأميركية حتى يومنا هذا . والحق ان هذا الكتاب يعتبر العمود الفلسفي الرئيسي الذي ، تركز عليه المدينة الاوروبية ، التي شقت طريقها الى الوجود الانساني ، ابتداء بعصر النهضة ، فالثورة الفرنسية ، فالحروب النابليونية ، فالثورات الاهلية الاوروبية ، فالحرب العالمية الثانية ، فعصر الصواريخ وغزو الفضاء الكوني ف ... ف ...

فنظرية كنت في المعرفة وتحليله للمذهن البشري ، ووضعه الأسس الحسية للفهم والادراك ، لا تقل أبداً عن نظرية كوبيرنكوس في الفلك ،

ونظرية نيوتن في الجاذبية وإكتشاف البخار كطاقة محركة ، والتفسير الماركسي للتاريخ . وزبدة القول : أن كنت هو المنعطف الحاسم في الفلسفة الاوروبية ، نحو الفلسفة المادية التي يدين بها اليوم كل من المعسكرين الشرقي والغربي ، وان اختلفت مناهجها وتباينت وسائلها . إذ ان المعرفة هي ، في نظر كنت ، أمر يرتكز كلياً على الحساسية والحواس ، أي على الاشياء التي تخضع للشروط الذاتية للنفس البشري ، والتي تكون تكاليف للذهن الانساني .

والحق انه إذا كان جان جاك روسو هو أديب الثورة الفرنسية ، هذه الثورة التي أريد لها ان تمثل انتفاضة الانسان لاستعادة حقوقه ، والتي كانت ، فعلاً وواقعاً ، ثمرة من ثمار الفكر الانجليزي الفلسفي ، فان كنت وخاصة في مؤلفه هذا - نقد العقل المجرد - هو فيلسوفها ، إذ انه الفيلسوف الاوروبي الوحيد ، الذي جعل الكون بأكمله يستقطب الانسان ، وجعل وجود كل ما هو كائن في الكون ، امر يقرره الانسان ، أو بالاحرى يبتدعه ذهن الانسان وتحلقة حساسيته ، فليس الانسان ، على حد ما أرى في كتاب كنت هذا ، موجوداً في الكون ، بل ان الكون موجود في الانسان ، اي ان جميع ما في الكون من ظاهرات هي اشياء ابتدعتها الحساسية لذاتنا . وهي ليست اشياء موضوعية ، اي انها ليست اشياء بذواتها ، وان حتى قوانين الفراغ والزمان ، ليست سوى القوانين التي تشرعها حساسيتنا ، زد على ذلك ان كنت يرى ، ان الذهن البشري هو الذي يدخل النظام والانتساقية على جميع الظاهرات ، التي يشكل كلها الكامل الطبيعة .

ويقسم « كنت » المعرفة الى قسمين ، وهما : المعرفة البديئية ،  
والمعرفة التفهيمية ، فالمعرفة البديئية هي معرفة تتقدم كل خبرة وتسبقها ،  
أي انها تكون معرفة غير تجريبية .

ويرى « كنت » ان الفراغ والزمان هما ركنان أساسيان ، لا بل  
الركنان الأساسيان للمعرفة البديئية .

ويتحدث « كنت » عن الفراغ ، فيقول في الصفحة ٧٠ من هذا  
الكتاب ما يلي :

« إن الفراغ ليس معنى عاماً تجريبياً ، استخلص من الخبرة  
الخارجية . وذلك لأنه كي يتوجب علي إحالة أحاسيس معينة إلى شيء  
ما خارج ذاتي ، أي إلى شيء ما قائم في جزء من الفراغ ، يختلف  
عن الجزء الذي أقيم فيه ، رأياً بغية أن أكون قادراً على تصور  
الأشياء ، بوصفها قائمة جنباً إلى جنب ، أي لا بوصفها مختلفة فقط ،  
بل ايضاً بوصفها قائمة في أماكن مختلفة ، لذلك فان تصور الفراغ  
يجب أن يكون قائماً وموجوداً قبل ذلك . لذلك فاننا لا نستطيع  
أن نستحصل على تصور الفراغ بواسطة الخبرة ، ومن علاقات الظواهرات  
الخارجية ، بل انما الأمر على العكس من ذلك ، إذ ان الخبرة تصبح  
أمراً ممكناً ، بواسطة تصور الفراغ وحده فقط . وان الفراغ هو  
تصور ضروري وبديهي ، ويشكل الأساس ، كل الأساس ، لجميع  
الزكانات الخارجية . »

و « كنت » يرى ان العقل لا يستطيع أبداً أن يزودنا بمعرفة ،



بالمعنى الحرفي لهذه الكلمة ، مع ان وظيفته هي رد قواعد الفهم الى وحدة ، بواسطة بعض المبادئ ، وان الذي يقوم بتزويدنا بالمعرفة ، هو الفهم .

ويرى « كنت » ان في العقل نزوعاً إلى الوصول الى اللامشروط ، ولكن هذا اللامشروط بالذات ، لا يمكن له أن يصبح معرفة تجريبية ، إذ ان المنطق التحليلي ، لا يستطيع سوى ربط الشرط بشرط آخر ، وليس بمقدوره أبداً أن يربطه باللامشروط ، ولذلك فان المعرفة ، هي في الواقع سلسلة من علل ومعاليل ، وكل علة كانت بدورها معلولاً ، كما وأن كل معلول يصبح ، هو ايضاً ، علة فيما بعد ، وذلك إذا توافرت له إمكانيات صيرورته علة ، ولذلك فالمعرفة التجريبية ، لا تعرف بعلة عليا غير مشروطة ، ولم تكن ، بالذات ، وفيما مضى ، معلولاً .

ومما أوردته آنفاً ، يتضح لنا بجلاء ان « كنت » يؤكد على ان المعرفة البشرية ، التي ينتظمها الفهم ، وتنبع من الحساسية وتصورات الذهن ، لا يمكن لها أبداً أن تحيط بالعلة العليا ، أو بتعبير آخر ، بعلة ذاته Causa sui ، أي بالله ، ولهذا يرى « كنت » ، انه إذا كان هناك من دليل على وجود علة ، هي علة ذاتها ، فان هذا الدليل انما يتمثل فقط في نزوع العقل المطلق ، للبحث عن الحقيقة العليا اللامشروطة ، وفي الأخلاق .

ويرى « كنت » ان العقل في نزوعه هذا ، يبتدع لنفسه مخلوقات عقلانية ، لا تخضع للشروط الحسية ، أو بالأحرى ، لا تدخل



في نطاق المعرفة التجريبية ، وقد دعا « كنت » هذه المخلوقات  
باللاظواهر Noumena .

وهذا هو ما جعلني أقول ، في مكان آخر من هذه المقدمة ،  
بأن كنت وروسو وداروين وماركس ، وحتى آدم سميث ، هم  
كل كامل متكامل ، يشكلون المعرفة ، التي تستند اليها المدنية  
الاوروبية ، هذه المدنية المادية ، شكلاً وجوهراً ، سداة ولحمة ،  
والتي تركز على حد اعتبار « كنت » على الفهم ، وان كان العقل  
يعارضها في نزوعه المطلق إلى اللامشروط ، ويرى فيها عقبة كؤود في  
طريقه الى اليقين .

وسيجد القاريء « كنت » في كتابه هذا ، مخاتلاً ذكياً أريباً ،  
لا بل داهية دهباء في التخلص من مجابهة المواقف الحرجة ، وخاصة  
بحث العلة لذاتها ، فهو لا يثبت ولا يدحض ، بصورة صريحة مباشرة ،  
هذه العلة العليا اللامشروطة ، لا بل ان القاريء سيجد ان ميل  
« كنت » لدحضها هو أشد بكثير من نزوعه لاثباتها ، ومع ان  
« كنت » قد دعا كتابه هذا بنقد العقل المجرد ، غير ان هذا الكتاب  
لأجدر به ، أن يحمل اسم نقد الفهم المجرد ، بدلاً تحميله اسمه  
الحالي .

فلمدنية الأوربية ، هي كما أرى ، لم يدفع بها نزوع العقل إلى  
اللامشروط ، إلى ميدان الوجود ، بل اني ارى العكس من ذلك  
تماماً ، إذ انها اندفعت الى الوجود ، بعد أن قضت قضاء مبرماً ،

في ميدان الممارسة ، على نزوع العقل ، وأنكرت عليه الحقيقة الواقعية الموضوعية لمثل هذا النزوع .

ولا غرو في ذلك ، فعندما تكون حساسية الانسان ، المتوجسة بفهمه ، هي ، لدى « كنت » ، خالق كل ما نراه حولنا ، وان وجود كل الأشياء يرتبط كلياً بوجود الانسان ، أو بالأحرى ، أن هذا الوجود قد ابدعته حساسية الانسان وذهنه وتصوره وفهمه ، أقول عندما تكون هذه هي الحال ، فلا غرو ان يجد الانسان من المستحيل عليه إطلاقاً ان يحتمل إلى جانبه وجوداً لناظم للكون غير حساسيته ، لذلك فأنني اعتقد بأن معرفة المدنية الأوروبية ، تنتهي حيث تبدأ المعرفة الوجدانية الشرقية ، هذه المعرفة ، التي كانت لها اليد الطولى في خلق معظم الحضارات التي شهدتها كرتنا الأرضية .

ولكن هل كان « كنت » حقاً ملجداً ؟

إن من يقرأ هذا الكتاب ، ويتأمل فيه ملياً ، ليلمس ان « كنت » يجاهد جهاد الأبطال ، لصد جحافل الاحاد عن قلعة إيمانه ، ولكن كنت يستسلم ، في النهاية ، أمام جحافل المعرفة الأوروبية ، ويجيء استسلامه على صورة انسحاب من المعركة ، واتخاذ موقف الحياد ، أو بالأحرى ، موقف ذاك المؤمن بذاك الايمان ، الذي جاء وصفه في سفر رؤيا يوحنا ، وفي الاصحاح الثالث منها ، والعدد ١٦ ، والقائل :

وهكذا لانك فاتر ، ولست بارداً او حاراً ، فانا مزع ان  
أتقياك .

بيروت في ١ | ١ | ١٩٦٥

أحمد الشيباني